

# **ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА**

## **ДВУКОЛОНЕН ПОДЕМНИК с ДОЛНА СИНХРОНИЗАЦИЯ JH-4000F**

**Благодарим Ви за закупуването на подемника. Това е машина от най-добро качество. За правилна работа и удължаване на живота му, моля прочете внимателно инструкцията за всяка операция и раздел:**

### **Част 1 - Основна информация**

Тази глава съдържа инструкция за правилното използване на двуколонен подемник и предотвратяване на наранявания на операторите или предметите на сервиза.

Това ръководство е написано, за да бъде използвано от техници от сервиза, които отговарят за подемника (оператора) и техника по текущата поддръжка (оператори по поддръжка).

Инструкциите за експлоатация се считат за неразделна част от машината и по време на експлоатацията на подемника.

Прочетете внимателно част от това ръководство, преди да работите с подемника и да го разопаковате, тъй като той дава полезна информация за:

- Безопасността на хората
- Безопасната работа на подемника
- Безопасността на повдиганите превозни средства

Компанията не носи отговорност за възможни проблеми, повреди, злополуки, в резултат на неспазване на инструкциите, съдържащи се в това ръководство.

Само квалифицирани техници на оторизирани дилъри или сервизни центрове, оторизирани от производителя, могат да извършват повдигане, транспорт, монтаж, монтаж, настройка, калибриране, настройки, извънредна поддръжка, ремонт, основен ремонт и демонтаж на асансьора.

Също така производителят не носи отговорност за евентуални повреди на хора, превозни средства или предмети, ако посочените операции се извършват от неоторизиран персонал или подемникът се използва неправилно.

Всяка употреба на машината, направена от оператори, които не са запознати с инструкциите и процедурите, съдържащи се тук, са забранени.


#### **1.1. Съхранение.**

За правилното използване на това ръководство се препоръчва следното:


- Съхранявайте ръководството в близост до асансьора, на лесно достъпно място..
- Съхранявайте ръководството на място, защитено от влага.
- Използвайте това ръководство правилно, без да го повредите.
- Всяка употреба на машината, направена от оператори, които не са запознати с инструкциите и процедурите, съдържащи се тук, са забранени.

Това ръководство е неразделна част от подемника: Той се дава на новия собственик, ако и когато подемника е препродаден.


#### **1.2. Препоръки в случаи на неизправност.**


	<p>В случай на неизправност на подедника, следвайте инструкциите, съдържащи се в следващите глави .</p>
---	---


### 1.3. Предпазни мерки за безопасно опериране с подедника.

	<p>Преди започване на работа с подедника, операторите трябва да се запознаят със състоянието и функциите на всички системи за управление, както и с функциите на машината, показани в глава „Работа и употреба“</p>
---	---

### 1.4. Предупреждения.

	<p>Неправомерните промени и / или модификации на машината освобождават производителя от всякаква отговорност за евентуални щети на подедника. Производителят незабавно ще преустанови ангажиментите си по безопасността, ако потребителят не спазва правилата за безопасност и причинява повреди на устройствата за безопасност на машината .</p>
---	---

	<p>Всяка друга употреба, която се различава от тази, предвидена от производителя на машината, е строго забранена .</p>
---	--

	<p>Използването на неоригинални части може да причини повреда на хора или предмети .</p>
---	--

### 1.5. Скрап.

Когато експлоатационният живот на вашата машина приключи и тя вече не може да се използва, тя трябва да бъде изключена от електрическото захранване.

Всички цветни метали и неметали трябва да се изхвърлят като скрап в съответствие със съответните закони и наредби.

Обработвайте маслото в машината на мястото, определено от приложимото законодателство. Изхвърлете останалата стомана.

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧАВАНЕ НА ОТГОВОРНОСТИТЕ

Производителят е обърнал подобаващо внимание на подготовката на това ръководство. Нищо, съдържащо се тук, обаче, не променя или алармира по никакъв начин условията и реда за споразумение с производителя, чрез които е придобит подедника, нито увеличава по някакъв начин отговорността на производителя спрямо клиента.


## КЪМ ТЕЗИ, КОИТО ЩЕ ИЗПОЛЗВАТ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ

Направени са всички усилия, за да се гарантира, че информацията, съдържаща се в това ръководство, е точна, пълна и актуална. Производителят не носи отговорност за грешки, допуснати при изготвянето на това инструкцията, и си запазва правото да прави промени поради развитието на продукта по всяко време.

## Част 2 - Идентификация на машината.

Идентификационните данни на машината са показани в серийната табела, поставена на водещата колона на подемника.

Vehicle Lift CE			
Model No. (Модел)		Power Supply (Мощност)	
Lift Height(mm) (Височина на повдигане)		Oil pressure (MPa) (Налягане на маслото)	
Rated Capacity (Kg)(Капацитет)		Power (kW) Мощност)	
N.W. (Kgs) (Тегло нето)		Serial No. (Сериен номер)	
G.W. (Kgs) (Тегло бруто)		Date of Manufacture (Дата на производство)	
Manufacture Information or OEM supplier Information			

	Използвайте серийния номер на подемника, за да поръчате резервни части и да се свържете с производителя. Премахването на този етикет е строго забранено .
---	---

### 2.1. Гаранция.

Гаранцията е валидна за период от 1 година, считано от датата на пристигане на пратката в склада на клиента, или 12 месеца от датата на фактурата за покупка, като се вземе предвид времето за транспортиране.

Гаранцията ще се прекрати незабавно, когато се извършват неоторизирани модификации на машината или части от нея.

Наличието на дефекти в изработката трябва да бъде проверено от персонала на производителя.

### 2.2. Техническо обслужване.

За всички операции по обслужване и поддръжка, които не са посочени или показани в тези инструкции, се свържете с вашия дилър, където е закупена машината.

## Част 3 – Опаковка, транспортиране и съхранение.

Само опитен персонал, който е запознат с подемника и това ръководство, може да извършва операции по опаковане, повдигане, обработка, транспорт и разопаковане.

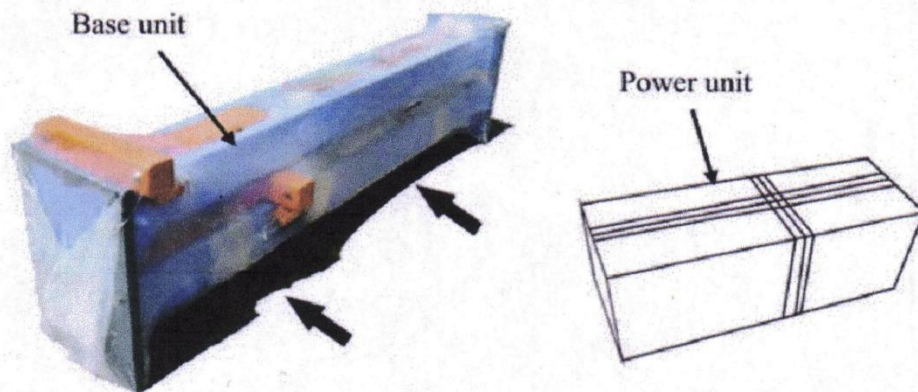
### 3.1. Опаковка.

Подемникът е опакован по следния начин:

- No. 1 Подемникът е опакован в стоманена рамка, обвита в материал без надраскване, включително контролния панел и всички аксесоари.
- No.2 Захранващ мотор, опакован в картонена кутия.  
(При поискване се предлагат опционални аксесоари, които да удовлетворят изискванията на всеки клиент, както и допълнителни аксесоари, които да задоволят изискванията на всеки клиент).

Фигура 1 – Опаковка на подемоника

Figure 1 – Two Post Lift Packing



### 3.2. Повдигане и маневриране.

Когато товарите/разтоварвате или транспортирате оборудването до площадката, не забравяйте да използвате подходящо оборудване (напр. кран, камион, мотокар и др.), както и други повдигащи уреди. Не забравяйте също така да повдигате и транспортирате компонентите безопасно, така че да не могат да паднат, като вземете предвид размера, теглото и центъра на тежестта на пакета и чупливите части.

### 3.3. Съхранение.

Опаковките трябва да се съхраняват на закрито място, извън пряка слънчева светлина и при ниска влажност, при температура между  $-15^{\circ}\text{C}$  and  $+45^{\circ}\text{C}$ .

### 3.4. Доставка и проверка.

Когато подемоника е доставен, проверете за възможни повреди поради транспортиране и съхранение, проверете дали е включено това, което е посочено в потвърждението на производителя за поръчката. В случай на повреда при транзит, клиентът трябва незабавно да информира превозвача за проблема.

Пакетите трябва да се отварят, като се внимава да не причиняват щети на хората (спазвайте безопасно разстояние при отваряне на опаковашите ленти) и части на подемоника (внимавайте да не падат предмети от опаковката при отваряне).

## Част 4 – Описание на подечника.

### Двуколонен подечник с долна синхронизация (Виж. Фигура 2)

Подечникът е подходящ за повдигане на моторни превозни средства с максимално тегло, както е описано в серийната табела, поставена на водещата колона на подечника.

Всички механични части като колони, карета и повдигащи рамена са вградени в стоманена плоча, за да направят рамката твърда и здрава, като същевременно поддържа ниско тегло.

Електрохидравличната работа е описана подробно в глава 8.

Тази глава описва основните елементи на подечника, което позволява на потребителя да се запознае с машината. Както е показано на фигура 2, подечникът е съставен от две колони (1), всяка от които е оборудвана с карета (2) и чифт повдигащи рамена (3), закотвени към каретата с помощта на основни плочи.

Покриващата платформа(4) се използва за защита на синхронизиращите въжета между колоните.

Повдигането се осъществява чрез натискане на бутона за повдигане на контролния панел (5), задействащ захранващ блок (6), който доставя хидравличната течност към цилиндрите вътре в колоните, за да действа върху верижната система за повдигане на подечника.

Движението за спускане се осъществява чрез натискане на дръжката за спускане, поставена върху мотора.

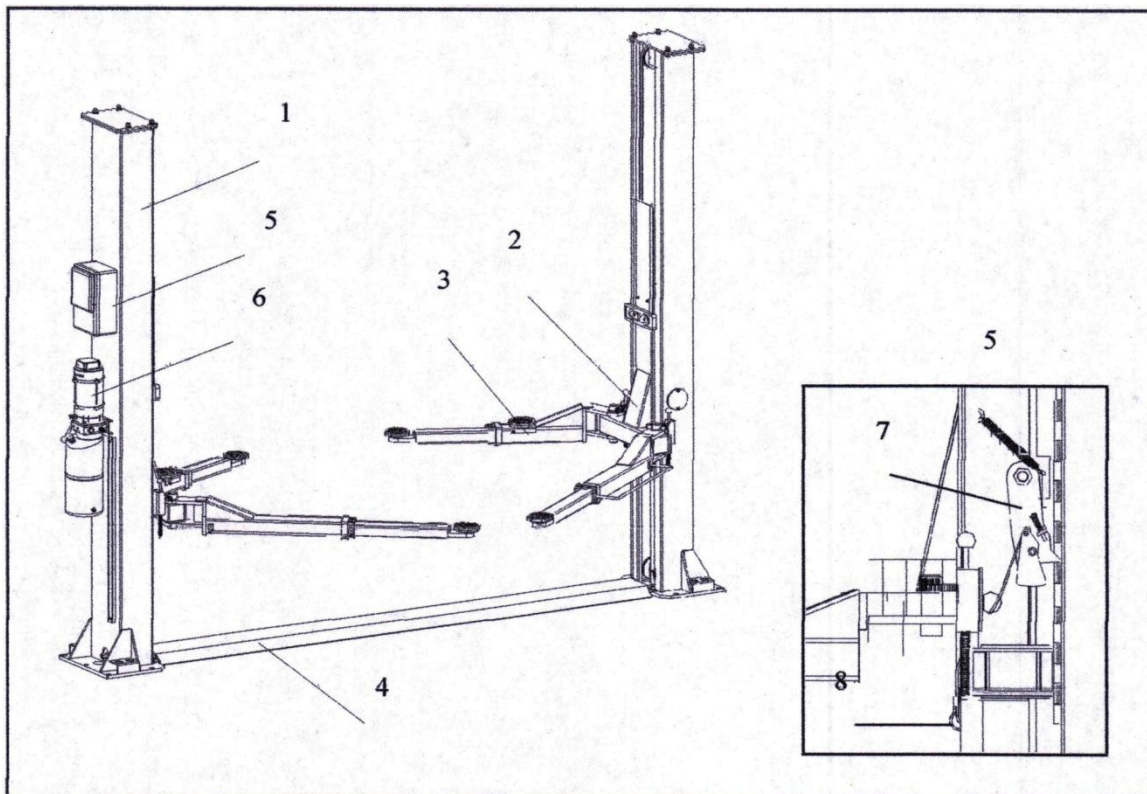
Механичната безопасност (7), изградена вътре във всяка карета, може да бъде задействана автоматично по време на повдигане и може да се освободи чрез изтегляне на освободеното чрез издърпване на освобождаващия проводник (8).

Синхронизацията се контролира от синхронизиращата кабелна система, изградена във всяка колона.

Безопасността на рамото може да се задейства автоматично, когато започне повдигането.

На водещата колона на подечника е инсталиран краен изключвател за максимална височина на повдигане.

Фигура 2 – Двуколонен подечник с горна синхронизация



## Част 5 – Технически характеристики/параметри.

### 5.1. Размер и спецификация (Виж. Фигура 3)

Номинален капацитет	4000 kg
Максимална височина на повдигане	1900 mm
Минимална височина на повдигане	120 mm
Габаритна височина	2826 mm
Габаритна широчина	3420 mm
Разстояние между колоните	2850 mm
Макс.широчина на превозното средство	2500 mm
Дължина на късите рамена	750 - 1080 mm
Дължина на дългите рамена	900 - 1400 mm
Време за повдигане	45 s
Време за спускане	30 s
Ниво на шум	≤75 dB
Работна температура	-15°C – 40°C
Бруто тегло	560 kg

### 5.2. Характеристики на мотора.

Напрежение	230V/220V-1 Ph
Мощност	2.2 kW
N° полюси	2
Скорост	2800 rpm
Изолационен клас	IP 54

Свързването на двигателя трябва да се извърши, като се има предвид приложените схеми за свързване на фигура 6.

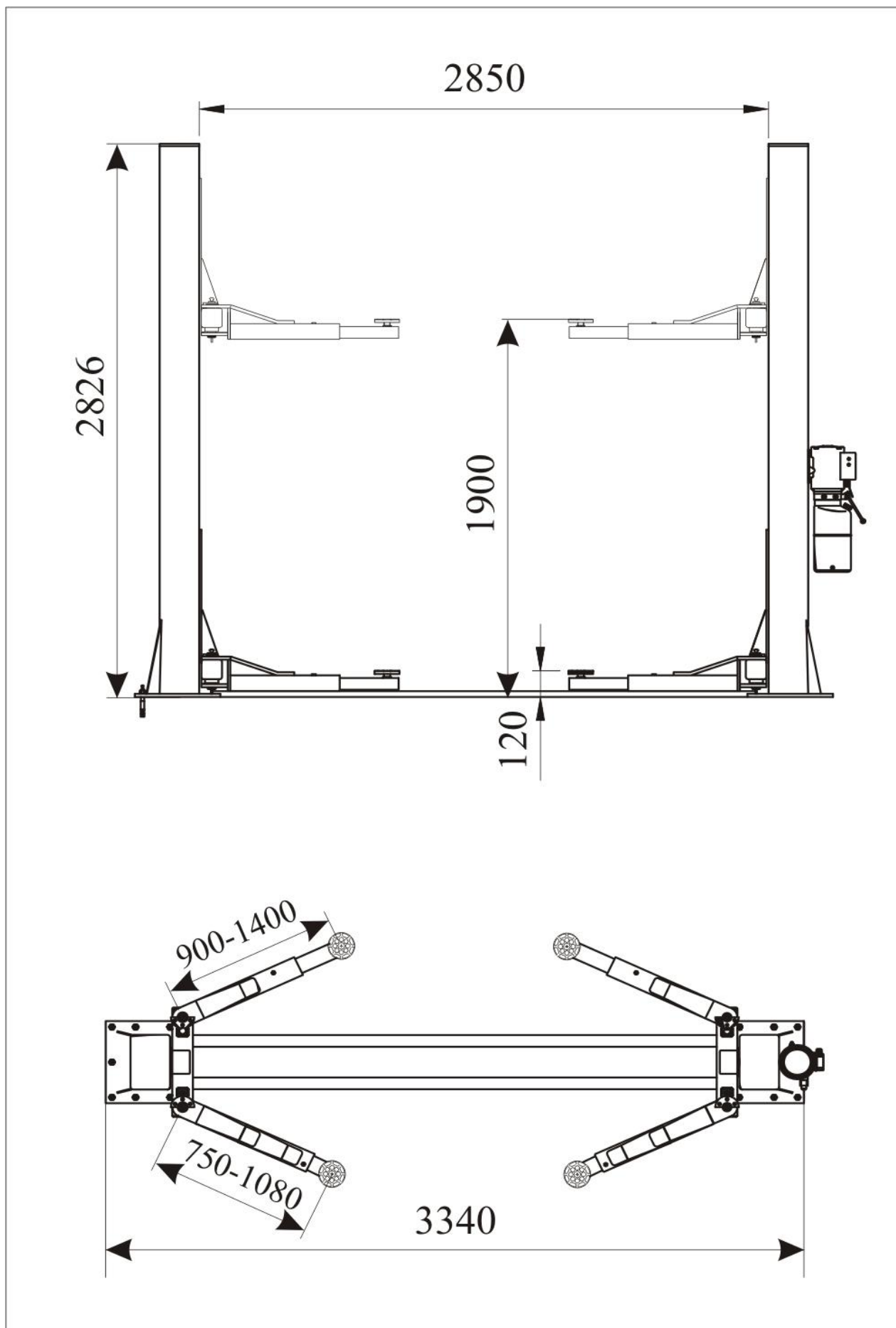
Посоката на въртене на е показана на етикета, поставен на двигателя.

Преди да използвате подемника, проверете дали спецификациите на мотора, показани на табелката му, съответстват на локалното електрическо захранване.

Ако има колебание на електрозахранването повече от 10%, се препоръчва да се използва стабилизатор на напрежението, за да се защитят електрическите компоненти и системата от претоварване.

### 5.3. Помпа.

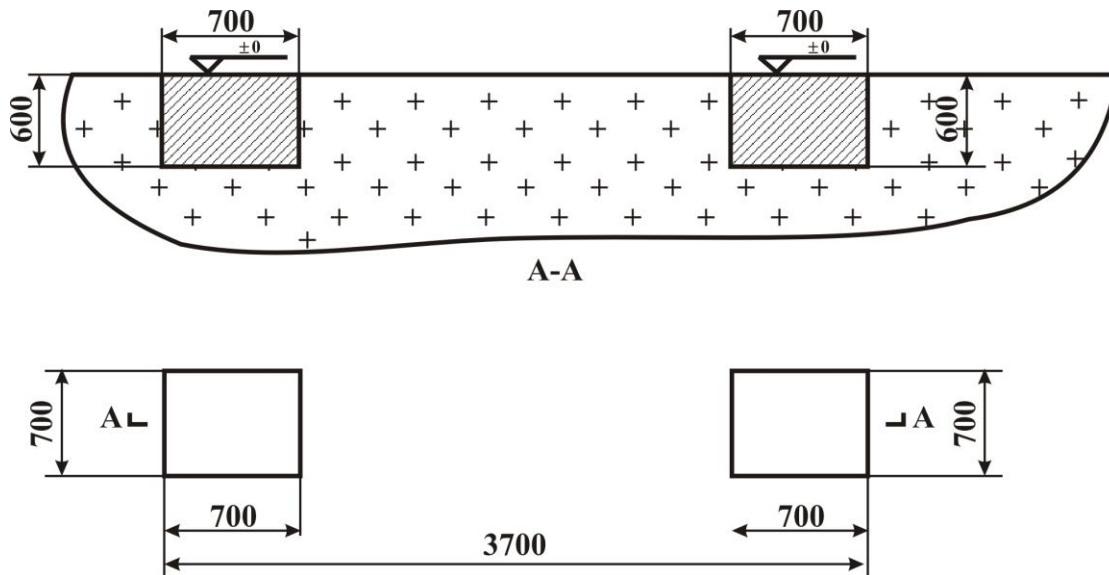
Тип	Gear	
Дебит	2.0 cm <sup>3</sup> /g	4.8 cm <sup>3</sup> /g
Постоянно работно налягане	160 bar – 200 bar	
Максимално налягане	220 bar	



Фиг. 4

Фигура 3 – СХЕМА (Symmetrical arm configuration)

Фигура 4 - Основа



#### 5.4. Информация и чертеж на хидравличната система.

Захранващият блок основно се състои от изброените по-долу части.

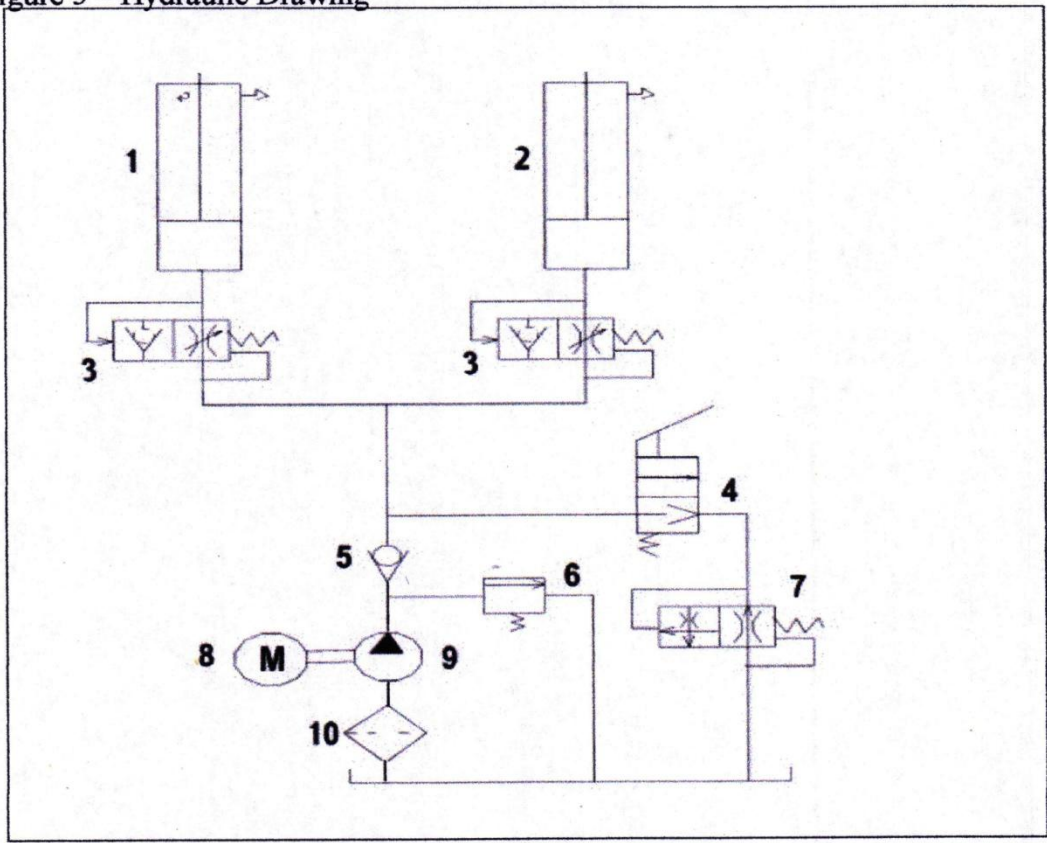
- 1) Мотор
- 2) Централен блок с клапан за регулиране на налягането и клапан, регулиращ на скоростта на спускане.
- 3) Клапан за понижаване на налягането и лост за спускане.
- 4) Резервоар за маслото и пробка за нивото на маслото.

За точни подробности, моля, проверете захранващия блок, оборудван с подемяка.

Фигура 5 – Схема на хидравличната система.



Figure 5 – Hydraulic Drawing



1	Основен цилиндър	6	Нагнетателен клапан
2	Поддържащ цилиндър	7	Клапан регулиращ скоростта на спускане
3	Предпазен клапан	8	Двигател
4	Клапан за понижаване на налягането	9	Зъбна помпа
5	Възвратен клапан	10	Маслен филтър

### 5.5. Масло

Използвайте хидравлично масло **MHL32**, в съответствие с правилата ISO 6743/4 (HM клас).  
 Препоръчва се маслото с характеристики, подобни на тези, показани в таблицата.

TEST STANDARTS	FEATURES	VALUE
ASTM D 1298	Density 20°C	0.8 kg/l
ASTM D 445	Viscosity 40°C	32 cSt
ASTM D 445	Viscosity 100°C	5.43 cSt
ASTM D 2270	Viscosity index	104 N°
ASTM D 97	Pour point	<30°C
ASTM D 92	Flash point	215°C
ASTM D 644	Neutralization number	0.5 mg KOH/g

	<p><b>СМЕНЯЙТЕ ХИДРАВЛИЧНОТО МАСЛО ЕДИН ПЪТ В ГОДИНА!</b></p>
---	---

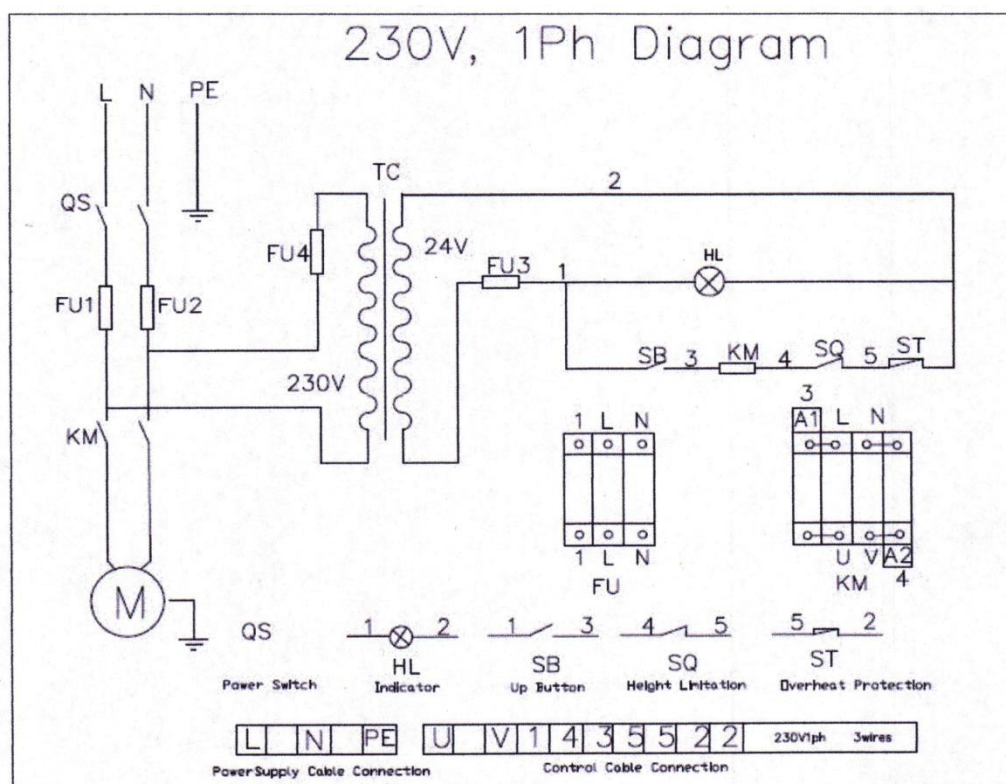
## 5.6. Електрическа диаграма.

Съгласно международния регламент за захранващите проводници и стандартите на ЕС, са въведени следните дефиниции, посочени по-долу:

Функция	Обозначение	Цвят, IEC
Заземяване	PE	Зелен-Жълт
Неутрален	N	Син
Линия, еднофазна	L	Кафяв
Линия, трифазна	L1	Кафяв
Линия, трифазна	L2	Черен
Линия, трифазна	L3	Сив

Така че производителят ще подготви L, N, PE за 220V / 230V, 1Ph и L1, L2, L3, N, PE за 380V, 3Ph. В нашата електрическа контролна кутия ще има вече подготвени конектори за тези проводници. Единственото нещо за клиента е да свърже тези проводници съответно един по един. Вижте електрическата схема по-долу за 220V / 230V и 380V.

Фигура 6 – Електрическа диаграма (220V/230V, 1Ph; 380V/400V, 3Ph)



### Забележки:

Ако моторът е 230V, 1Ph, ние трябва само да свържем L към веригата, N към неутралния проводник и PE към земята.

Ако моторът е 380V / 400V, 3Ph, ние трябва да свържем L1, L3, L5 към веригата, N към неутралния проводник и PE към земята.

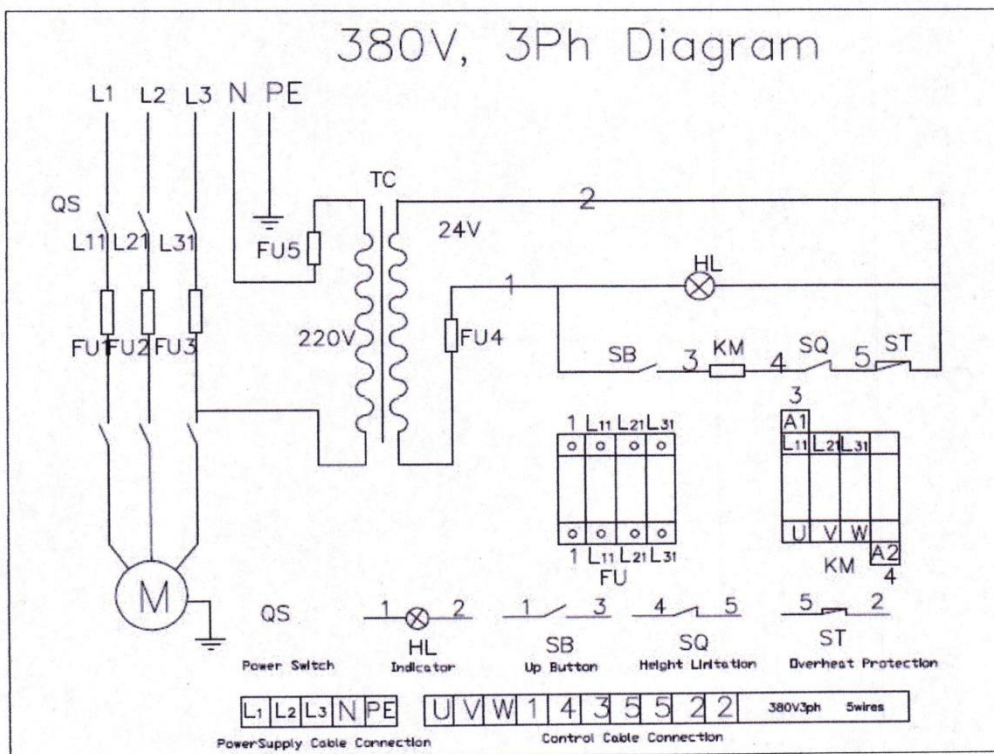
**ВНИМАНИЕ! Монтажът да се извърши от компетентен оторизиран технически персонал.**

## Част 6 – Безопасност

Прочетете внимателно и напълно тази глава, защото тя съдържа важна информация за безопасна работа на оператора с подемника, както и за лицето, което отговаря за поддръжката му.



Подемникът е проектиран и създаден за повдигане на превозни средства и престоя им над нивото в затворена зона. Всяка друга употреба е забранена. Производителят не носи отговорност за евентуални повреди на хора, превозни средства или предмети в резултат на неправилното или нерегламентираното му използване.



За безопасност на оператора и хората, пространството за зоната за безопасност, която е най-малко на 1 м от подемника, трябва да се освободи по време на повдигане и спускане. Подемникът трябва да се използва само от контролната площадка на оператора в тази зона за безопасност.

Присъствието на оператора под превозното средство по време на работа е напълно допустимо след като са задействана заключващата система на подемника.



Никога не използвайте подемника, когато са задействана ръчната система за освобождаване. Могат да бъдат наранени хора или подемника и повдигнатите превозни средства могат да бъдат сериозно повредени, ако не се спазват тези инструкции.

## 6.1. Основни предупреждения за безопасност.

Операторът и лицето, което отговаря за поддръжката, трябва стриктно да спазват правилата за предотвратяване на злополуки, действащи в страната, в която е монтиран подемника.


Те също трябва да извършат следното:

- Не премахвайте и не изключвайте хидравлични, електрически или други предпазни устройства;
- Внимателно следвайте указанията за безопасност, приложени на водещата колона на подемника и включени в ръководството
- Спазвайте зоната за безопасност по време на повдигане;
- Уверете се, че моторът на автомобила е изключен, предавката е включена и ръчната спирачка е включена;
- Уверете се, че превозните средства, които се вдигат с подемника, не превишават максималната товароподемност;
- Уверете се, че при повдигане на подемник, върху повдигащите му рамена няма стоящ персонал,

## 6.2. Защитни устройства.

За да се избегне претоварване и възможна повреда, са използвани следните устройства за безопасност:

- В хидравличния блок е поставен клапан за максимално налягане, за да се предотврати претоварване.

	Клапанът за максимално налягане е предварително зададен от производителя до правилно налягане. Не се опитвайте да го регулирате, за да надвишите номиналната товароподемност.
---	---

- Във всяка карета е вграден механичен механизъм за безопасност с автоматично захващане.







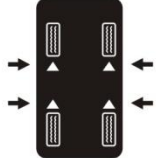
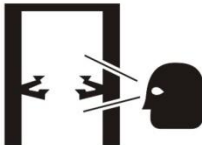










**Категорично е забранено да променят всяко устройство за безопасност. Винаги осигурявайте предпазните устройства за правилна работа по време на сервиза.**

### 6.3. Знаци за безопасност.

Всички предупредителни знаци за безопасност (вижте Фигура 7), показани на подемника, са предназначени да привлекат вниманието на оператора към опасни или несигурни ситуации. Етикетите трябва да се поддържат чисти и да се подменят, ако са отделени или повредени. Прочетете значението на етикетите внимателно и го запомнете.

Фигура 7 – Предупредителни знаци за безопасност.

(Заводът прави системни актуализации на тези предупредителни знаци, когато е необходимо)

<p>ПРЕДИ РАБОТА С ПОДЕМНИКА ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ</p> 	<p>НЕ СЕ ДОПУСКАТ НЕИНСТРУКТИРАНИ И НЕКВАЛИФИЦИРАНИ ЛИЦА ДО ПОДЕМНИКА</p> 	<p>СТОЙТЕ НА БЕЗОПАСНО РАЗСТОЯНИЕ ОТ ПОДЕМНИКА</p> 	<p>ДА НЕ СЕ ДЕМОНТИРА САМОЗАКЛЮЧАВАЩАТА СИСТЕМА</p> 
<p>ВИНАГИ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТОЧКИТЕ ЗА ПОВДИГАНЕ НА ПРЕВОЗНИТЕ СРЕДСТВА, ПОСОЧЕНИ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ</p> 	<p>ЕКСПЛОАТИРАЙТЕ БЕЗОПАСНО ПОДЕМНИКА</p> 	<p>ЦЕНТЪРЪТ НА ТЕЖЕСТТА НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО ТРЯБВА ВИНАГИ ДА Е ПО СРЕДАТА НА ЛИНИЯТА НА КОЛОНИТЕ НА ПОДЕМНИКА</p> 	<p>ПАЗЕТЕ НА БЕЗОПАСНО РАЗСТОЯНИЕ РЪЦЕТЕ И КРАКАТА СИ ПРИ СПУСКАНЕ НА ПОДЕМНИКА КЪМ ПОДА</p> 
<p>АКО ПОДЕМНИКА Е В НЕИЗПРАВНОСТ, <b>НЕ РАБОТЕТЕ С НЕГО!</b></p> 	<p>ПРИ РАБОТА С ПОДЕМНИКА НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ ДА МЕСТИТЕ РЪЧНО ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО</p> 	<p>СТОЙТЕ НА БЕЗОПАСНО РАЗСТОЯНИЕ ПРИ ПОВДИГАНЕ И СПУСКАНЕ НА ПОДЕМНИКА</p> 	<p>НЕ СТОЙТЕ ВЪРХУ ЛАПИТЕ НА ПОДЕМНИКА ПРИ ПОВДИГАНЕ ИЛИ СПУСКАНЕ</p> 
<p>САМО КВАЛИФИЦИРАН ПЕРСОНАЛ МОЖЕ ДА РАБОТИ С ПОДЕМНИКА</p> 	<p>ТОВАРОПОДЕМНОСТТА НАМАЛЯВА С УДЪЛЖАВАНЕ РАМЕНАТА НА ПОДЕМНИКА</p> 	<p>ЗАБРАНЯВА СЕ ЛЮЛЕЕНЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО ПРИ ПОВДИГАНЕ И СПУСКАНЕ НА ПОДЕМНИКА</p> 	<p>КОГАТО ПОДЕМНИКА РАБОТИ, МОЛЯ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРЕДПАЗНИ СЛУШАЛКИ</p> 

### Част 7 – Монтаж.



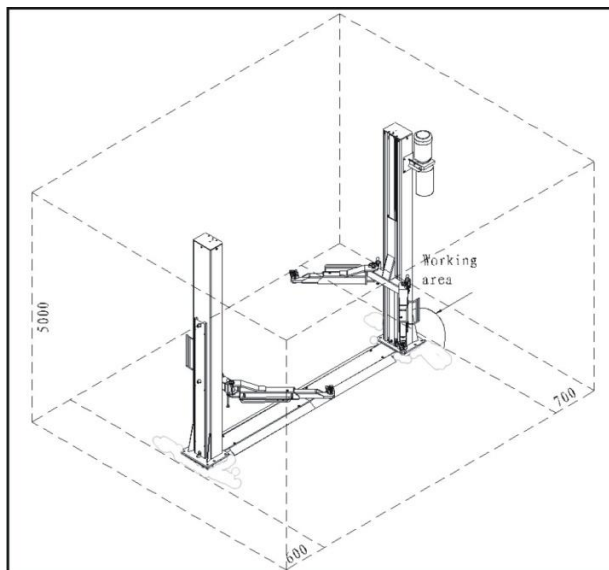
**Монтажът на подемника се извършва от оторизиран от производителя технически персонал или фирма, лицензирана за тази дейност. В противен случай може да се стигне до нежелани наранявания или повреда на съоръжението.**

## 7.1 Необходими инструменти.

1. Ударен перфоратор
2. Свредло
3. Чук
4. Нивел
5. Комплект гаечни ключове
6. Френски ключ
7. Комплект Г-обр. шестограми
8. Кози крак
9. Тебешир или креда.
10. Кръстата отвертка
11. Права отвертка
12. Рулетка.

## 7.2. Проверка за годността на мястото.

Подемникът е разработен за работа в закрити помещения, защитени от вода, добре почистени и отдалечени от зони за боядисване или от експлозивна среда. Монтирането в близост до помещения, където може да възникне опасна експлозия, е строго забранено.



Подемникът се монтира в зони с габарити, посочени на схемата, като се спазват посочените отстояния от стени и колони, съобразно законовите изисквания и разпоредби.

## 7.3. Осветеност.

Осветлението да се изработи според нормативните разпоредби за съответната работна площадка. Всички зони до подемника трябва да са добре и равномерно осветени.

## 7.4. Изисквания към пода.

Подемникът **ТРЯБВА** да бъде монтиран върху бетон с 3000 PSI с минимална дебелина **200 мм** и разширение от не по-малко от **1,5 м** от точките на закрепване. Новият бетон трябва да бъде втвърден по подходящ начин минимум от **20 дни**.



Трябва да се спазват спецификациите на бетона. Ако не го направите, това може да доведе до повреда на подемника, което да причини нараняване или смърт на работника.



Подът трябва да е плосък и равен с максимум денивелация 10 мм. Всяка голяма промяна на наклона ще повлияе на нивото на повдигане. Ако подът е със съмнителен наклон, трябва да излеете новата бетонна плоча.

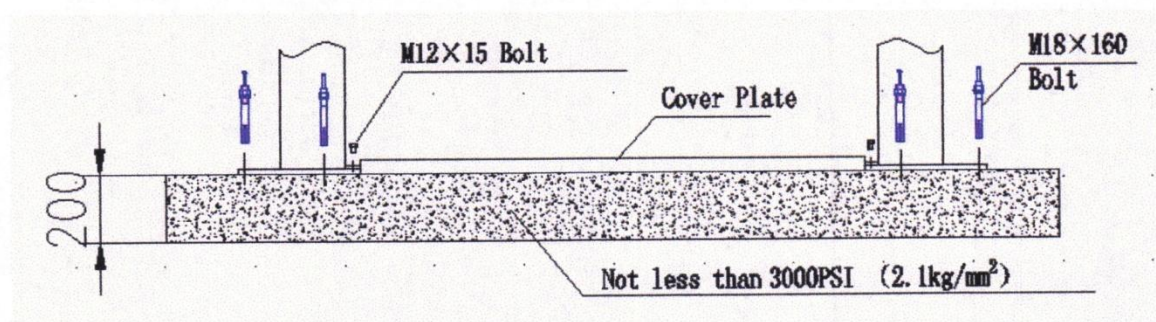
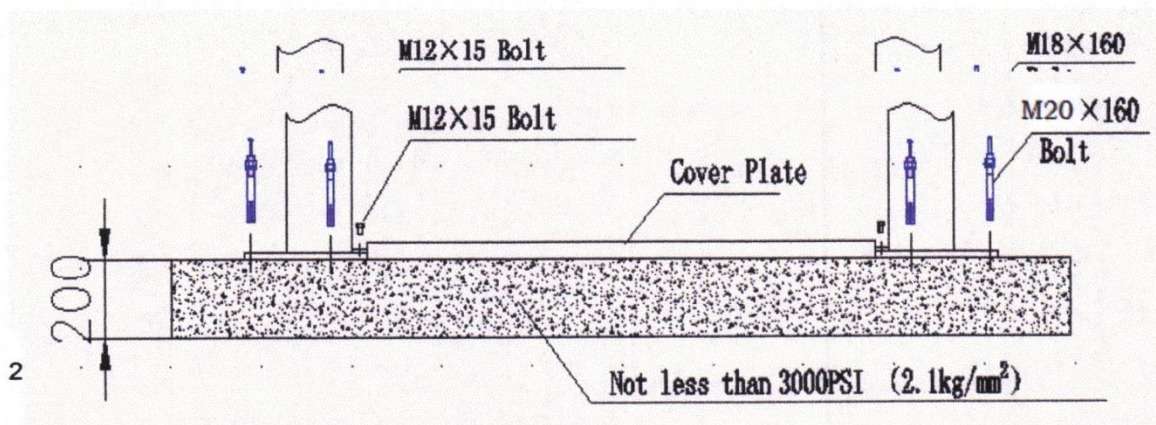
## 7.5. Разположение на подемника.

- Сега разположете подемника според плана на пода, фигурата 8, използвайте дърводелска креда линия, за да начертаете за местата на колоните.

- След като местоположението на колоните е правилно маркирано, използвайте креда или пастел, за да очертаете колоните на пода на всяко място, като използвате основните плочи на колоните като шаблон.
- Проверете обстойно и внимателно всички размери и се уверете, че основата на всяка колона е квадратна и очертана.

Фигура 8 – План на основата на подемяника

Figure 8 – FLOOR PLAN  
1) 5 bolts of M18



#### **ЗАБЕЛЕЖКА:**

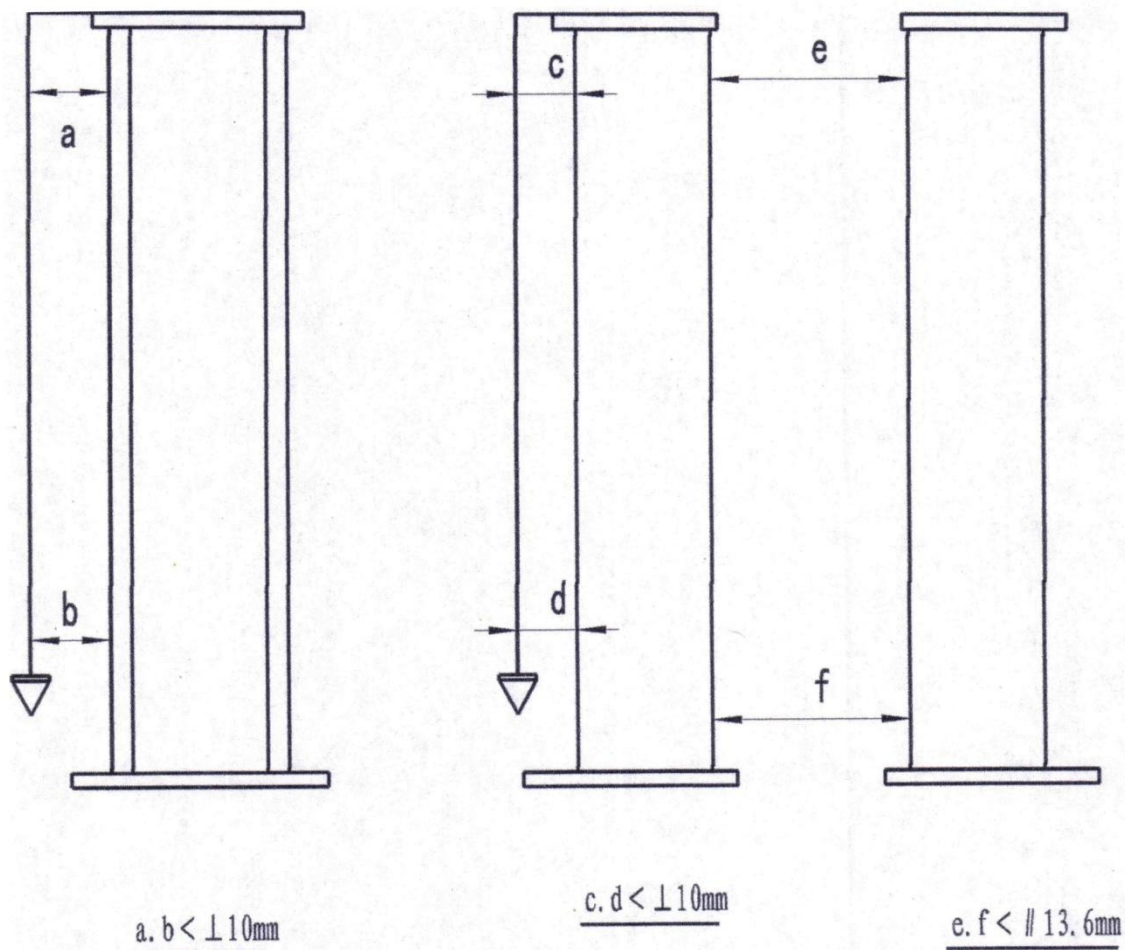
Normally we set up lift on the ground and then drill the ground for bolts anchoring.


#### **7.6. Закрепване колоните на подемяника.**

- Използвайки основната плоча на колоната като водач, пробийте всеки отвор в бетона на дълбочина приблизително 200 мм с ударен перфоратор със свредло 18мм. За да осигурите пълна сила на задържане, не разширявайте отвора и не позволявайте перфоратора да се разклаща;
- След пробиване отстранете праха старателно от всеки отвор с помощта на пистолет за почистване със сгъстен въздух или четка. Уверете се, че по време на този процес колоната остава подравнена с предварително разчертаната линия с тебешира;
- Сглобете шайбите и гайките на анкерните болтове, след което чукнете във всеки отвор с чук, докато шайбата се опре на основната плоча.;
- Ако се изисква шиниране, поставете уплътнителни шайби, ако е необходимо, под основната плоча, така че анкерните болтове да бъдат затегнати, а колоните да са вертикални;
- С поставените шайби и анкерни болтове, затегнете, като закрепите гайката към основата. **ЗА ТАЗИ ПРОЦЕДУРА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ГАЙКОВЕРТ!!!**

- Монтирайте и друга колона, както е посочено в горните стъпки.  
Make sure that the columns for square-ness and plumb are is shown in the figure 9

Фигура 9 – ПРОВЕРКА ЗА ПРАВИЛНО ПОЗОЦИОНИРАНЕ И ВЕРТИКАЛНОСТ НА КОЛОНИТЕ



	<p><b>Горепосочената проверка трябва да се направи задължително. Ако не го направите, може да причините повреда на подемника, което да доведе до телесна повреда или смърт!</b></p>
---	---

### 7.7. Прокарване на синхронизиращите въжета.


Повдигнете и заключете всяка карета приблизително на 1 м над земята;

Уверете се, че е напълно задействана механичната система за безопасност на всяка колона, преди да се опитате да прокарате синхронизиращите въжета. Каретите трябва да са еднаква на височина от пода, преди да продължите;

Прокарайте синхронизиращите въжета както е показано на фигура 10.

Уверете се, че въжетата са напаснати в ролките. Уверете се, че въжетата са прокарани правилно;

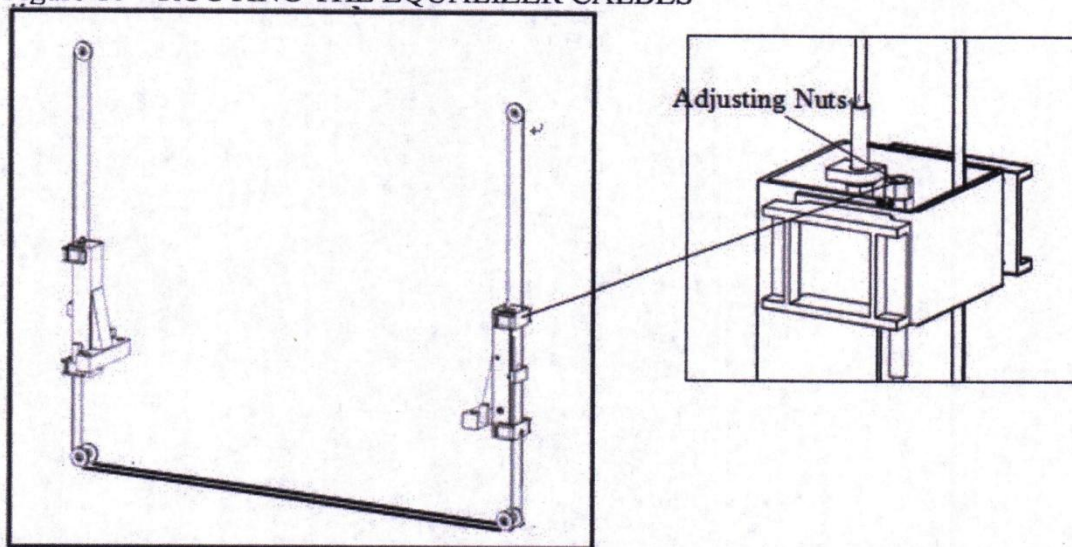
След като синхронизиращите въжета са поставени, регулирайте гайката така, че напрежението във всяко от тях да е еднакво, като използвате регулиращ ключ.

	<p>Синхронизиращите трябва да се проверяват ежеседмично за еднакво напрежение. Ако това не стане, това води до неравномерно повдигане. Въжетата трябва винаги да се настройват така, че да са с еднакво натегнати, когато лежат на предпазните ключалки.</p>
---	--



Фигура 10 – ПРОКАРВАНЕ НАСИНХРОНИЗИРАЩИТЕ КАБЕЛИ.

Figure 10 – ROUTING THE EQUALIZER CALBES

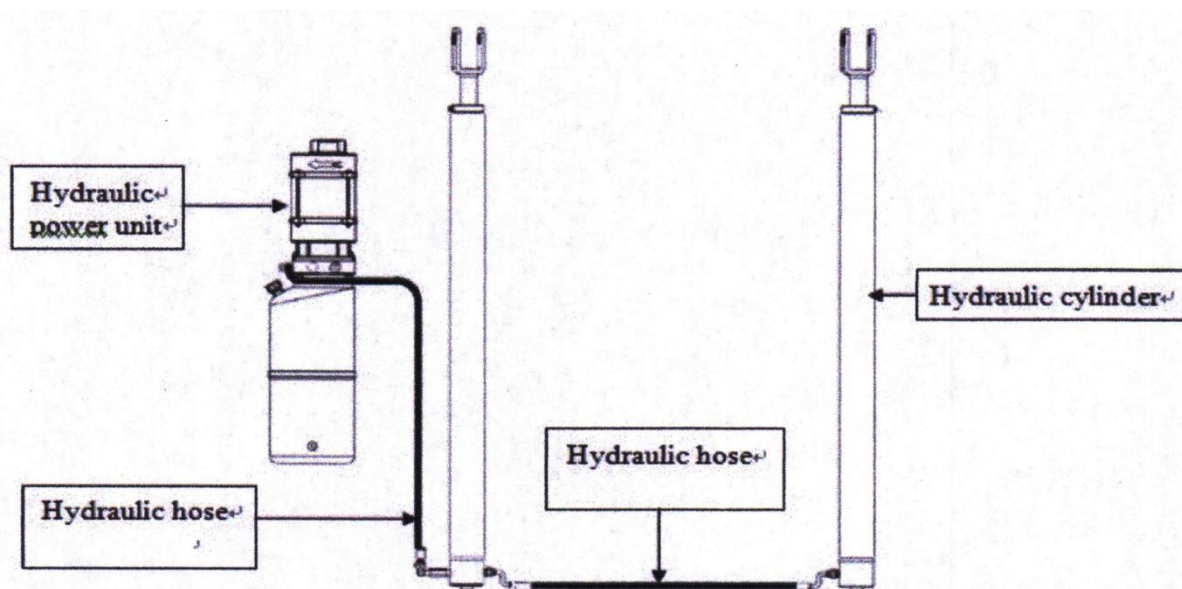


### 7.8. Хидравлична система на подедника.

- Монтирайте захранващия блок на посоченото място на колоната на подедника.
- Прокарайте хидравличните маркучи както е показано на фигура 11.
- Стегнете старателно фитингите.

Когато прекарвате хидравличния маркуч, се уверете, че маркучът е чист от всякакви движещи части. Не забравяйте да запазите маркучите чисти от прах.

Фигура 11 - Хидравлична система на подедника



### 7.9. Електрическа система на подедника.



Свързването на електрическата система трябва да се извърши от квалифициран електротехник. Уверете се, че захранването е правилно.

Уверете се, че връзката на фазите е правилна. Неправилното електрическо свързване може да повреди двигателя и **няма да бъде покрито от гаранцията.**

Захранващият блок трябва да се поддържа сух.

- Закрепете контролния панел върху водещата колоната с помощта на включените винтове.
- Свържете електрическото захранване към хидравличния агрегат, позовавайки се на схемата на свързване на фигура 5.
- Уверете се, че фазите са свързани правилни и че подежникът е заземен.

Ако няма специални указания, черните проводници са за фаза, сините са за неутрални (за еднофазна верига), жълтите - за заземяване.

#### **7.10. Монтаж на повдигащите рамена.**

- Гресирайте тръбата на каретата и всички шарнирни щифтове преди монтажа.
- Монтирайте повдигащите рамена на каретите, като използвате включените щифтове, както е показано на фигура 12.

Фигура 12



#### **7.11. Стартиране и проверка.**

- **НЕ СТАРТИРАЙТЕ ЗАХРАНВАЩИЯ БЛОК БЕЗ МАСЛО.** Това може повреди помпата.
- **НЕ СЕ** опитвайте да повдигате превозното средство докато не приключи цялостната проверка на работа.

##### **7.11.1. Проверка преди стартиране на подежника.**

- Уверете се, че колоните са отвесни и повдигащите рамена са хоризонтални.
- Уверете се, че подежникът е захванат здраво към земята и всички анкерни болтове са затегнати.
- Уверете се, че захранващото напрежение на електрическата система е равно на посоченото на табелката на мотора.
- Уверете се, че връзката на електрическата система е в съответствие с електрическия план, показан на фигура 6 на електрическата схема и че подежникът за правилно заземен.
- Уверете се, че хидравличната система е свързана правилно.
- Уверете се, че работната зона е свободна от хора и предмети.

##### **7.11.2. Стартиране.**

- Налейте масло в резервоара (около 10 л.).
- Стартирайте подежника чрез захранващия превключвател.
- Тествайте силовия агрегат, като натиснете бутона за повдигане (ако нивото на маслото започне да се понижава, фазовото свързване е правилно). **АКО МОТОРЪТ ЗАПОЧНЕ ДА СЕ НАГРЯВА ИЛИ СЕ ЧУВАТ ОСОБЕНИ ЗВУЦИ, СПРЕТЕ НЕЗАБАВНО И ПРОВЕРЕТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ВРЪЗКИ!**

- Натиснете на бутона за повдигане, докато цилиндрите отдолу излязат и повдигането спре. НЕ продължавайте да натискате бутона, след като подежникът достигне пълна височина. Ако продължите, може да се повреди двигателя.
- Спуснете подежникът напълно, като натиснете захранващата дръжка, поставена на силовия агрегат.
- Повторете повдигането и спускането на подежника напълно поне 3 пъти, за да обезвъздушите затворения вътре в хидравличния цилиндър въздух и за да се изравни налягането на маслото във всеки цилиндър.

### 7.11.3. Проверка по време на стартиране.

По време на процедурата СТАРТ внимателно проверете:

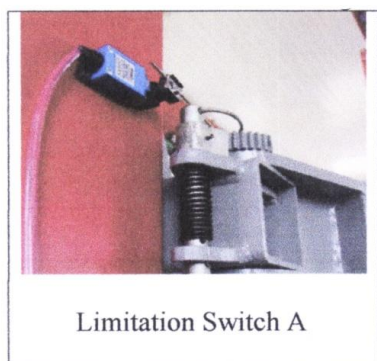
- Синхронизирането на повдигането на подежника, ако е необходимо, регулирайте отново синхронизиращите възжета в еднакво напрежение (синхронизацията може да се провери доловимо по време на повдигането)
- Безопасността за правилна работа
- Безопасността на повдигащите рамена за правилна работа
- Нивото на маслото в резервоара, ако е необходимо, долейте
- Работа на цилиндъра
- Да няма течове в хидравличната система
- Подежникът да достигне до максималната си височина

### 7.12. МОНТИРАНЕ НА КРАЙНИТЕ ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛИ.

**Само квалифициран персонал трябва да има право да извършва тази операция. Неправилното регулиране на крайните превключватели може да причини повреди на подежника, предметите и хората!**

- Фиксирайте крайния превключвател върху водещата колона в положение, както е показано на фигура 13-14, с помощта на доставените винтове.
- Повдигнете подежника на височина 2000 мм, за да проверите дали функционира правилно.
- Ако превключвателят не работи правилно, регулирайте позицията на лоста на превключвателя.

Фигура 13-14




### 7.13. Проверка с товар.

**ВНИМАНИЕ: Моля, следвайте внимателно инструкциите в следващия параграф, за да избегнете повреди на подежника. Извършва два или три пълни цикъла на спускане с натоварено превозно средство и повдигане и:**

- Проверете проверките от т. 7.11.3.
- Следете за появата на странни шумове при повдигане и спускане на подежника..

## Част 8 – Работа и употреба.

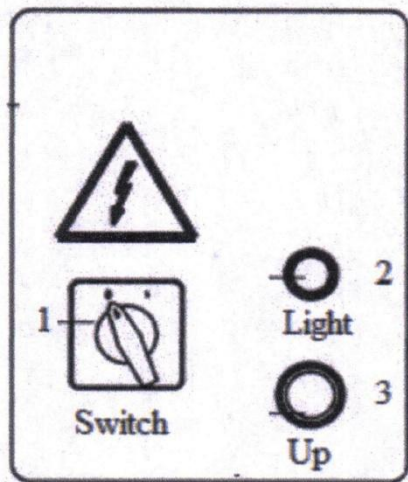
	<p>Не използвайте подежника с човек или оборудване отдолу. Никога не превишавайте скоростта на повдигане на скоростта. Уверете се, че механичните предпазни средства са задействани преди всеки опит за работа върху или в близост до превозното средство.</p>
--	--

	<p>Винаги повдигайте превозно средство върху повдигащите подложки. Никога не оставяйте подемника в повдигнато положение, освен ако защитните мерки не са задействани. Ако анкерните болтове се разхлабят или се установи, че някой от компонентите на подемника е дефектен, НЕ ГО ИЗПОЛЗВАЙТЕ до извършване на ремонт. Не позволявайте електрическият контролен панел да се намокри!</p>
---	--

### 8.1. Управление.

Управлението на подемника се извършва чрез контролен панел, показан на фигура 15:

Фигура 15 – КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ.



#### КЛЮЧ (1)

Превключвателят за захранване може да бъде настроен в две позиции:

Позиция 0: Електрическата верига на подемника не се захранва; Превключвателят може да бъде катинар, за да се предотврати използването на асансьора.

Позиция 1: Електрическата верига за повдигане се захранва

#### ИНДИКАТОР (2)

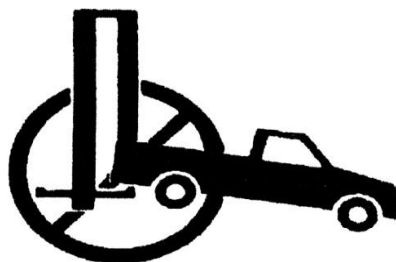
Указва, че електрическата верига на асансьора се захранва.

#### UP БУТОН (3)

При натискането му се задействат двигателят и хидравличната верига. Подемникът започва да се издига.

### 8.2. Повдигане на подемника.

- Почистете работното пространство около подемника .
- Позиционирайте автомобила между колоните;
- Преместете лапите на подемника под превозното средство на препоръчаните точки за закрепване и регулирайте височината на повдигане на подложките;
- Бавно повдигнете превозното средство, за да се уверите, че сте намерили точния баланс и след това започнете повдигането му;
- Уверете се, че автомобилът е безопасен;
- Повдигнете подемника до желаната височина, като освободите бутона за повдигане;
- Спуснете подемника чрез натискане на спускащата дръжка, за да може подемника да се фиксира в най близката зъбна рейка;
- Винаги проверявайте, че са задействани защитните системи в каретите преди всяко




започване на работа върху или близо до превозното средство.

# ЗА ПОВДИГАНЕТО НА ПОДЕМНИКА Е НЕОБХОДИМО ДА СЕ ИЗПОЛЗВАТ ВСИЧКИ ЧЕТИРИ (4) РАМЕНА. НОМИНАЛНИЯ КАПАЦИТЕТ НА ВСЯКО ОТ РАМЕНАТА НЕ Е ПО-ГОЛЯМО ОТ ЕДНА ЧЕТВЪРТ (1/4) ОТ МАКСИМАЛНАТА ТОВАРОНОСИМОСТ НА ПОДЕМНИКА.

## 8.3. Спускане на подечника.


- Почистете работното пространство под превозното средство
- Първо натиснете бутон UP, за да освободите заключващият механизъм.
- Освободете защитата чрез издърпване на освобождаващия проводник под всяка карета.
- Спуснете автомобила, като натиснете спускащата дръжка на силовия агрегат. Спускането на превозното средство продължава докато лапите на подечника не достигнат най-долната точка, за да могат да се освободят.
- Преди да преместите превозното средство от зоната за повдигане, прибере лапите на подечника.
- Никога не карайте превозното средство преди да са прибрани повдигащите рамена на подечника!
- **ВАЖНО: КОГАТО СПОДЕМНИКА НЕ СЕ РАБОТИ, ТОЙ ТРЯБВА ДА СЕ ИЗКЛЮЧВА ОТ ЗАХРАНВАНЕТО.**

## Част 9 – Поддръжка на подечника

	Само обучен персонал, който знае как се работи с подечника, трябва да бъде разрешен да го обслужва. За правилната поддръжка на подечника, трябва да се извърши следното:
---	--


- Използвайте само оригинални резервни части и оборудване, което е необходимо за работата на подечника;
- Следвайте планираните периоди на поддръжка и проверка, показани в ръководството;

- Открийте причината за възможни повреди като прекалено много шум, прегряване, течове на масло и др.
- За справка се обърнете към документите, предоставени от производителя или дилъра.

	<b>Преди да извършите каквато и да е поддръжка или ремонт на подемника, централното захранване и дръжте ключа на безопасно място, за да предотвратите случайно включване или експлоатацията на подемника на неоторизирани лица!</b>
---	---

### 9.1. Редовна поддръжка.

Поддържайте чист подемника. Почиствайте подемника регулярно със суха кърпа. Преди това, за по-голяма сигурност, изключете захранването. Поддържайте работното пространство чисто.

	<b>Използването на вода или запалими течности е строго забранено.</b>
---	---

Уверете се, че буталото на хидравличните цилиндри е винаги чисто и не е повредено, тъй като това може да доведе до изтичане на масло от уплътненията, като следствие, до възможни неизправности.

### 9.2. Периодична поддръжка.

Всекидневна поддръжка	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Преди работа , внимателно проверявайте защитните механизми на подемника, за да се гарантира правилната му работа. Ако откриете нещо неправилно, коригирайте, възстановете или подменете незабавно.</li> <li>• Проверявайте и гледайте дали връзка между хидравличният цилиндър и повдигащата карета и между свързващия болт на веригата и каретата са правилни или има прекъсване.</li> <li>• Проверете и вижте за правилното свързване на металните въжета и дали са опънати достатъчно</li> <li>• Проверете болтовете, гайките и винтовете дали са затегнати</li> </ul>
Ежемесечна поддръжка	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете всички верижни / кабелни връзки, щифтове и болтове, за да осигурите правилен монтаж</li> <li>• Проверете всички анкерни болтове и при необходимост затегнете отново</li> <li>• Проверете дали колоните са вертикални</li> <li>• Проверете напрежението на синхронизиращите въжета и го коригирайте, ако е необходимо</li> <li>• Проверете всички щифтове на повдигащите рамена. Уверете се, че са правилно обезопасени</li> <li>• Проверете всички повдигащи подложки и сменете, ако е необходимо</li> <li>• Смажете колоните с грес</li> <li>• Проверете хидравличното масло, допълнете или сменете, ако е необходимо</li> <li>• Проверете хидравличната система за правилна работа.</li> </ul>
Поддръжка на всеки 6 месеца	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверявайте всички движещи се части за износване, нараняване или повреда.</li> <li>• Проверявайте дали всички ролки са добре смазани. Ако ролката се плъзга по време на повдигане или спускане, добавете подходящо масло в оста на колелото.</li> <li>• Когато е необходимо, проверявайте и настройвайте повдигането и спускането на подемника да е хоризонтално.</li> <li>• Проверявайте дали колоните са вертикални.</li> </ul> <p><b>ЗАБЕЛЕЖКА: ВЪТРЕШНИЯТ ЪГЪЛ НА ВСЯКА КОЛОНА ТРЯБВА ДА Е СМАЗАНА С ГРЕС, ЗА ДА СЕ НАМАЛИ ДО МИНИМУМ ТРИЕНЕТО НА ВАЛЯЦИТЕ И СЕ ОСИГУРИ БЕЗПРОБЛЕМНА РАБОТА НА ПОВДИГАЩИТЕ КАРЕТИ НА ПОДЕМНИКА.</b></p>

	<p><b><u>Поддръжка на хидравличната система.</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Почистване и смяна на маслото. След първите шест месеца от монтирането на подемника, почистете резервоара за масло и го напълнете с ново. След това, веднъж годишно почиствайте хидравличната система и наливайте ново масло.</li> <li>• Смяна на уплътнението. След като подемникът е въведен в експлоатация от определен период от време, ако се забележат някакви течове от масло, внимателно ги проверете. Ако се установи, че течът е от износване на уплътненията, незабавно ги подменете с подходящи.</li> </ul>
Поддръжка на всеки 12 месеца	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверявайте всички движещи се части за износване, нараняване или повреда</li> <li>• Уверете се, че синхронизиращите въжета не са износени, сменете ги, ако е необходимо</li> <li>• Проверете електрическата система, за правилната работа на мотора, крайните превключватели и контролното табло (тази работа трябва да се извършва от квалифицирани електротехници)</li> <li>• Изпразнете резервоара подменете хидравличното масло!</li> </ul>

## Част 10 – Отстраняване на проблеми.

По-долу е даден списък на възможните проблеми и решения за отстраняването им:

ПРОБЛЕМ:	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА:	РЕШЕНИЕ:
Подемникът не работи	Не е включено главното захранване.	Включете главното захранване
	Няма мощност.	Проверете мощността и възстановете при необходимост.

	Електрическата верига не е свързана.	Свържете електрическата верига.
	Изгорели са предпазителите.	Подменете предпазителите.
Подемникът не се повдига	Подемникът е претоварен.	Проверете теглото на превозното средство
	Обърната е посоката на въртене на мотора.	Сменете посоката на въртене на мотора като размените кабелите.
	Маслото в силовия агрегат не е достатъчно.	Долейте хидравлично масло в резервоара.
	Бутонът за повдигане е повреден.	Проверете бутона и връзката за правилна работа. Сменете ако е необходимо.
	Клапанът за максимално налягане е запушен или изтича.	Проверете и го почистете, ако е замърсен, сменете, ако е дефектен.
	Клапанът за понижаване на налягането не се затваря.	Проверете и го почистете, ако е замърсен, сменете, ако е дефектен.
	Всмукателната тръба или филтърът на помпата е замърсен.	Проверете и почистете, ако е необходимо.
	Наличие на въздух в хидравличната система.	Обезвъздушете хидравличната система.
Капацитетът на повдигане не е достатъчен	Зъбната помпа е повредена.	Проверете помпата и я подменете при необходимост.
	Изтичане на масло в хидравлична система.	Проверете веригата за течове.
Подемникът не се спуска при натискане на лоста за спускане	Понижаващият клапан не функционира правилно.	Проверете клапана и го подменете при необходимост.
	Защитата не е освободена.	Освободете защитата чрез издърпване на освобождаващия проводник.
	Синхронизиращите въжета не са еднакво обтегнати.	Коригирайте правилното обтягане на синхронизиращите въжета.
Подемникът не се спуска плавно	Има въздух в хидравличната система.	Обезвъздушете хидравличната система.
	Плъзгачите не са достатъчно смазани.	Гресирайте.
	Плъзгачите са повредени.	Подменете ги.
Моторът не спира, когато подемника достигне на максималната си височина.	Крайният изключвател не работи.	Проверете крайния изключвател и го подменете при необходимост .

\* Ако възникнат и други проблеми, се обадете за техническа поддръжка!